



Famatel



MRK-21



Használati utasítás

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Használat előtt figyelmesen olvasd el a használati utasítást.
- Különösen vigyázz, ha gyermekek tartózkodnak a készülék közelében!
- Ne használd a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata a készülék károsodását vagy balesetet okozhat.
- Ne merítsd a készüléket, a kábelt vagy a fali csatlakozót vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyd a készüléket felügyelet nélkül működés közben.
- Ha felügyelet nélkül hagyod a készüléket, illetve telepítés, szétszerelés vagy tisztítás előtt húzd ki a konnektorból.
- Ne használj sérült készüléket, még akkor sem, ha csak a hálózati kábel vagy a dugó sérült - ebben az esetben javítsd meg a készüléket a hivatalos szervizközpontban.
- Ne használd a készüléket a szabadban.
- Ne akasszd a tápkábelt éles szélékre, és ne hagyd, hogy forró felületekkel érintkezzen.
- Ne hagyd, hogy a tápkábel lelógjon az asztal/asztallap széléről.
- Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
- A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas.
- A gép működtetésekor tartsa távol a kezét a mozgó részekről (keverők, hajtótengely a csapokkal).
- A készülék tisztítását, különösen az élelmiszerekkel közvetlenül érintkező alkatrészek tisztítását az első használat előtt, közvetlenül az alkalmazás befejezése után, vagy ha a készüléket hosszú ideig nem használt – az eljárást a „TISZTÍTÁS és KARBANTARTÁS” című fejezet ismerteti.
- A keverők és a kampó tisztítása előtt először le kell választani őket a gépről!
- Ne helyezze a készüléket más elektromos készülékek, égők, tűzhelyek, sütők stb. közelébe.
- A munka megkezdése előtt mindig győződj meg arról, hogy a készülék minden alkatrésze helyesen van-e felerősítve.
- Ne helyezd a készüléket forró felületekre.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a hasonló típusú készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó kockázatokat.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. Tartsd a készüléket és a kábelt gyermekek elől elzárva.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

- Ha felügyelet nélkül hagyod a készüléket, illetve telepítés, szétszerelés vagy tisztítás előtt húzd ki a konnektorból.
- Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt felszerelést cserélne, vagy mielőtt használat közben mozgó alkatrészekhez közelítene.
- Ne csatlakoztasd nedves kézzel a tápvezeték dugóját a hálózati aljzathoz.
- Ne húzd ki a dugót a konnektorból a zsinór meghúzásával.
- A készüléket sima és stabil felületen használja.
- A gyermekek biztonsága érdekében kérjük, ne hagyd szabadon hozzáférhető helyen a csomagolás elemet (műanyag zacskókat, kartondobozokat, polisztirolt stb.).

- FIGYELMEZTETÉS! Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a fóliával. Fulladásveszély!

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



1. 1.

1. Forgatható fej
2. Sebességszabályozó gomb
3. Hajtótengely csapszeggel (rögzítési pont a tartozékokhoz)
4. Rozsdamentes acél tál 5,0 l űrtartalommal
5. Műanyag tál 4,0 l űrtartalommal
6. Fejrögzítő gomb
7. Alap tál rögzítésére szolgáló hely
8. Borító

- A. Rozsdamentes acél tál 5,0 l űrtartalommal
- B. Műanyag tál 4,0 l űrtartalommal
9. Keverő többkomponensű tömegekhez
10. Keverőgép könnyű tömegek verésére
11. Keverőgép tésztagyúráshoz

ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK

1. Csomagold ki a készüléket a dobozból, távolítsd el a matricákat, műanyag zacskókat, töltőanyagokat és a szállítási blokkoló elemeket.
2. Első használat előtt alaposan mossa el a robot minden, élelmiszerrel érintkező tartozékát.
3. Ne feledje, hogy a tartozékokat (tál, keverő stb.) csak akkor szerelje be/szedje ki, ha a készülék nincs csatlakoztatva áramforráshoz.
4. Győződjön meg arról, hogy a fordulatszám-szabályozó gomb (2) „0” állásban van, mielőtt a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatja.

TARTOZÉKOK BESZERELÉSE

1. LÉPÉS - A TÁL FIGYELÉSE

1. Oldja ki a billenőfejet (1) a fejrögztítő kar (6) megnyomásával, majd óvatosan emelje fel a billenőfejet, amíg egy kattanas (reteszelő hang) nem hallatszik.

2. Helyezze a tálát (4;5) a talpba (7), majd fordítsa el a tálát (4;5) az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a tálán lévő fülek a talpban (7) lévő fülekhez érjenek.

2. LÉPÉS - A TÁLFEDÉL FELSZERELÉSE

1. Csúsztassa a fedelet (8) a hajtótengelyt fedő ház peremére a csapszeggel (3). Ezután fordítsa el a fedelet (8) az óramutató járásával megegyező irányba (a zárt lakat szimbólum jelzi az irányt). Ügyeljen arra, hogy az élelmiszerek hozzáadására szolgáló nyílás kifelé nézzen, hogy a billenőfej (1) ne akadályozza a nyíláshoz való hozzáférést.



3. LÉPÉS - A KEVERÉKEK JAVÍTÁSA

1. Nyomja (amíg ellenállást nem érez) a három dedikált keverőelem (9, 10, 11) egyikét a hajtótengelycsapra (3). Ügyeljen arra, hogy a csapon lévő fül a keverőszerkezet rögzítőfuratába kerüljön. Ezután fordítsa el a keverőt az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a fül a keverő rögzítőfuratának széléhez nem rögzül.

A KÉSZÜLÉKKEL HASZNÁLATA

A keverők (9, 10, 11) csatlakoztatása után a készülék használatra kész. Nyomja meg a fejrögztítő gombot (6), és óvatosan engedje le a billenőfejet (1), amíg egy kattanas (rögztítő hangot) nem hall. Győződjön meg arról, hogy a billenőfej megfelelően rögzítve van. Ezután helyezze az élelmiszereket a tálba (4;5) a tálfedél (8) nyílásán keresztül, csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez, és állítsa be a kívánt sebességet a sebességszabályozó gombbal (2).

FIGYELEM! A PULSE funkcióhoz a sebességszabályozó gombot (2) lenyomva kell tartani. Amikor a gombot (2) elengedik, az automatikusan visszatér a PULSE állásból a „0” állásba, és ezzel kikapcsolja a készüléket.

FIGYELEM! Amikor a bolygórobot fut, ne nyomja meg a fejrögztítő gombot (6)!

Ha befejezte a munkát, állítsa a sebességszabályozó gombot (2) „0” állásba, és válassza le a készüléket az áramforrásról.

A TARTOZÉKOK SZÉTSZERELÉSE

A tartozékok a billenőfej (1) beültetése után eltávolíthatók. A tartozékok a szerelési iránnyal ellentétes irányba történő elforgatással oldhatók ki a reteszekből. A keverőket (9, 10, 11) elfordítás előtt először ki kell oldani a reteszelő mechanizmusból, azaz a keverőt mélyebbre kell nyomni a hajtótengelycsapra, amíg ellenállás nem érezhető. A tál fedelét (8) a keverők (9, 10, 11) eltávolítása után kell eltávolítani. Szerelőnyílás

A BERENDEZÉS HASZNÁLATA

Többkomponensű tömegek keverésére szolgáló keverő (9)	Könnyű és nehezebb tömegek, például tésztafélék, omlós tészta, darált hús- és halpástétom, vaj- és pudingkrémek, sajtmasszák, burgonyapüré és egyéb zöldségek, süteményalapok, laza tésztaalapanyagok keveréséhez.
Keverőgép könnyű tömegek verésére (10)	Jól levegőztetendő termékek felferéséhez, mint például: tojás, tojásfehérje, piskóta, tejszínhab, habcsók, habcsók, krémek, majonéz.
Tésztagyúró (horog) (11)	Tésztagyúráshoz, különösen élesztős tésztához és gyúráshoz, például: kenyér, zsemle, muffin, sütemény, pizza, párolt tészta, tészta, lóbab.

FIGYELEM! Ne hagyjon kést, fémkanalat vagy villát és más hasonló tárgyakat a tálban, amíg a készülék működik.

FIGYELEM! A készülékkel elkészített élelmiszerek maximális össz tömege nem haladhatja meg az 1,2 kg-ot.

FIGYELEM! Nehéz tömegek keverésekor a gép folyamatos működése ne haladja meg az 5 percet, majd hagyja kihűlni. A készülék beépített túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik, amely 8 perc folyamatos működés után kikapcsolja a készüléket. A készülék visszakapcsolásához fordítsa a sebességszabályozó gombot (2) a „0” állásba, és miután a készülék lehűlt, állítsa be újra a kívánt működési sebességet.

A MELLÉKLETEK BOLYGÓKÖZI MOZGÁSA

Amikor a bolygókeverő üzemel, a keverő összetett mozgást végez: a saját tengelye körül és egyidejűleg a tál kerülete körül forog. Ez biztosítja, hogy a keverő egy teljes fordulat alatt alaposan átjárja a tál teljes belsejét, ami rövidebb munkaidőt és nagyobb keverési hatékonyságot eredményez. Ezért a legtöbb receptben megadott keverési időt csökkenteni kell.

A KEVERŐ MŰKÖDÉSÉVEL KAPCSOLATOS MEGJEGYZÉSEK

A tál és a tartozékok alakját úgy tervezték, hogy a robot működése közben ne kelljen folyamatosan kaparni és tolni a tál falán lévő összetevőket. Keverési ciklusonként elegendő a tál oldalát egyszer vagy kétszer megtisztítani. Előtte húzza ki a robotot a hálózathoz!

Működés közben a robot felmelegedhet. Nagy terhelés és hosszú keverési ciklus esetén a robotfej felső része nagyon felmelegedhet. Ez normális.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Győződjön meg arról, hogy a fordulatszám-szabályozó gomb (2) „0” állásban van. 2. Húzza ki a készüléket az áramforrásból.

3. A billenőfej (1) hosszabb működés közben felforrósodhat. A folytatás előtt hagyja a készüléket lehűlni. 4. Tisztítsa meg a készülék házát nedves ruhával. 5. Tisztítsa meg a keverőket (9, 10, 11) folyó víz alatt mosószerrel. Célszerű a tartozékokat azonnal megtisztítani, ha befejezte a munkát a készülékkel. Ez eltávolítja a lerakódásokat, megakadályozza a maradékok beszáradását, ami hatékonyabbá és könnyebbé teszi a mosást, és megakadályozza a baktériumok elszaporodását. **FIGYELEM!** A keverőket (9, 10, 11) nem szabad mosogatógépben mosogatni - ez károsíthatja a tartozékokat.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE KÜLÖNBÖZŐ FORDULATSZÁM-TARTOMÁNYOKBAN

A bolygóműves robot 1-6 közötti sebességszabályozással és PULSE (P) funkcióval rendelkezik a maximális sebességgel történő rövid távú működéshez.

Sebesség	A munka típusa	Alkalmazás
1	1 Előre keverés	Lassú előkeverés, mindenféle tészta és száraz sütemény hozzávalóinak összekeverése. Ebben a sebességtartományban adjon lisztet és száraz termékeket a tésztához, és folyékony összetevőket a szárazakhoz. Ne keverje vagy gyúrja az élesztős tésztát ezen a sebességen.
2	2 Szabad keverés	Lassú keveréshez. Ebben a fogaskerékben gyúrja az élesztős tésztákat, a kelt tésztákat és a kifutókat. Használja a burgonya és más zöldségek pépesítésének első fázisában is, valamint időnként, amikor folyékony zsiradékot vagy lisztet ad a tésztához.
3	Keverés, habverés	Közepesen nehéz tészták - mint például a kelt tészták - dagasztására szolgál. Ennél a sebességnél a cukrot hozzáadjuk a habfehérjéhez a habcsókhoz. Ez az átlagos fordulatszám a tömegek keveréséhez, pl. darált hús, pástétomok és tészták őrléséhez.
4	Whisking	Közepes sebességű habveréshez, a majonézkészítés kezdeti szakaszához, a pudingkrém összetevőinek összekeveréséhez. Könnyebb, levegőztetést igénylő tömegek befejezéséhez.
5	Gyors habverés	A tejszínhabhoz, tojásfehérje hab.
6	Nagyon gyors habverés	Tojásfehérje habveréshez, egész tojások, tejszínhab felforrósításához, a burgonyapüré készítésének végső fázisában használják.
P	PULSE	Rövid távú keverés maximális sebességgel

A ROBOT HASZNÁLATA A SAJÁT RECEPTJEIDHEZ

Ez a kézikönyv általános, gyakorlati tanácsokat ad a robotgéppel való munka sajátosságairól, amelyek jól jöhetnek a saját receptek elkészítésekor. A tökéletes eredmény eléréséhez és a megfelelő keverési eljárás kidolgozásához azonban saját megfigyelésekre és tapasztalatokra lesz szükség. Fontos, hogy a keverési folyamatot ellenőrizzük, és pontosan akkor fejezzük be, amikor a receptben előírt állagot (pl. „sima és rugalmas tészta”) elérjük.

KONYHAI TIPPEK

1. A hűtőben tárolt összetevőknek, például a vajnak vagy a tojásnak szobahőmérsékletűnek kell lenniük, mielőtt összekeverjük őket. Ezért fontos, hogy az ilyen termékeket időben kivegyük a hűtőszekrényből.
2. Hogy elkerülje, hogy a tojáshéj vagy a romlott tojás a tálba hulljon, a legjobb, ha a többi termék hozzáadása előtt egy külön edénybe veri őket.
3. A túl hosszú habverés károsan befolyásolhatja a végterméket. Tartsa szemmel a receptben megadott keverési időt.
4. Az élelmiszerek hőmérsékletének, textúrájának változása (pl. a környezeti hőmérséklet ingadozása miatt) befolyásolhatja az összetevők keverési folyamatának lerövidülését/hosszabbodását és a keverés végeredményét.
5. Mindig alacsony sebességgel kezdje a turmixolást, és fokozatosan növelje a sebességet a recepthez szükséges sebességre.

EGYSZERŰ KÉT TOJÁSOS PALACSINTA



√ 2 csésze átszitált süteményliszt

√ 1 és 1/4 csésze étkezési cukor

√ 2 és 1/2 teáskanál sütőpor

√ 3/4 teáskanál só

√ 1/2 csésze puha pékzsír

√ 3/4 csésze tej

√ 1 és 1/4 teáskanál vanília

√ 2 tojás

ELŐKÉSZÍTÉS:

1) Szitáljuk a lisztet, a sütőport, a cukrot és a sót egy nagy tálba. Adjuk hozzá a pékzsírt; öntsük hozzá a tejet és adjuk hozzá a vaníliát. 2) Gyúrja 5 percig a legalacsonyabb fokozaton, amíg a termékek teljesen össze nem keverednek. 3) Ezután közepes sebességgel 2 percig gyúrjuk. 4) Állítsa le a robotot, kaparja le a maradék keveréket a tál oldaláról és aljáról. 5) Adjuk hozzá a tojásokat, és gyúrjuk még 1,5 percig a legmagasabb fokozaton.

BURGONYAPÜRÉ



✓ 1 kg burgonya

✓ 1/2 csésze forró tej

✓ 2 teáskanál vaj

✓ 1 teáskanál só

ELŐKÉSZÍTÉS:

1) Hámozzuk meg és főzzük meg a burgonyát sós vízben, ügyelve arra, hogy ne legyen túl puha. 2) Amikor lisztessé válik, kezdjük el gyúrni egy lábosban, vagy tegyük át egy konyhai robotgép táljába. Ezután az így előkészített burgonyát egy konyhai robotgépben közepes fordulatszámon kb. 1 percig gyúrjuk. 3) Ha kész, kaparja le a tál oldalára ragadt burgonyát. 4) Keverjük össze a forró tejet, a vajat és a sót. Adjuk hozzá a burgonyához, és gyúrjuk a legmagasabb fokozaton 1 percig.

ZABPELYHES SÜTIK



✓ 2 csésze átszitált liszt

✓ 1 teáskanál szóda

✓ 1 teáskanál só

✓ 1 és 1/2 teáskanál fahéj

✓ 2 csésze instant zabpehely

✓ 1 csésze pékzsír vagy vaj

✓ 1/2 csésze étkezési cukor

✓ 3/4 csésze barna cukor

✓ 2 tojás, egészben

✓ 1-1/2 teáskanál vanília

✓ 1/3 csésze tej

✓ 1 csésze csokoládéforgács

✓ 3/4 csésze darált dió

✓ 1 teáskanál szóda

✓ 1 teáskanál só

√ 1-1/2 teáskanál fahéj

ELŐKÉSZÍTÉS:

1) Keverjük össze a lisztet, a szóda bikarbónát, a sót és a fahéjat, majd adjuk hozzá a pelyhet, és tegyük félre. 2) Keverje össze a vaját, a cukrot, a tojásokat és a vaníliát egy konyhai robotgép táljában. 3) A legmagasabb fokozaton 2 percig verjük, amíg krémes állagot nem kapunk, ha kész, kaparjuk le a tál oldalára ragadt keveréket. 4) Adjuk hozzá a tejet és az előzőleg félretett liszt és egyéb termékek keverékének felét, lassan, rétegezve keverjük össze az egészet, majd a keverékkel a legmagasabb fokozaton gyúrjuk 1 percig. 5) Adja hozzá a lisztkeverék másik felét és a többi terméket, és ismételve meg az eljárást. Ha kész, kaparja le a tál oldalára ragadt keveréket. 6) Adjuk hozzá a csokoládéforgácsot és a diót, és gyúrjuk a legmagasabb fokozaton 1 percig.

TOJÁSFEHÉRJE HAB



√2 tojás

1) Tegyük a tojásfehérjét egy tálba.

2) Ütés csúcssebességgel

MŰSZAKI ADATOK

A műszaki paraméterek a termék adattábláján találhatóak. A hálózati kábel hossza: 1,04 m

Ez a kézikönyv gépi fordítással készült.

Ha kétségei vannak, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot.

FIGYELEM! Az MPM agd S.A. fenntartja a technikai változtatások jogát.

TERMÉK MEGFELELŐ ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

A terméken feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a termék élettartama után nem kerülhet egybe más háztartási hulladékokkal. A környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások elkerülése érdekében az ellenőrizhetetlen hulladék ártalmatlanítását, a hulladékkezelő készüléket a háztartási készülékek szervizpontjába kell elhelyezni vagy elszállítani otthonról. Annak érdekében, hogy részletes információkat kaphasson a helyről és az kidobás módjáról, az elektromos és elektronikus hulladék biztonságos módon való elhelyezéséről, vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel vagy a helyi környezetvédelmi minisztériummal. Ne dobja ki a készüléket más háztartási hulladékkal egy helyre.

Köszönjük, hogy a lengyel MPM cég termékét választotta, amelynek magyarországi importőre a Famatel 99 Kft. Reméljük, hogy a termék minősége és használhatósága teljes mértékben meg fog felelni az Ön elvárásainak. A készülék használata során esetlegesen felmerülő kérdésekre az alábbi használati utasításban megtalálhatja a válaszokat. Amennyiben további kérdései lennének, kérjük, hívja információs vonalunkat: +36 (1) 445-0360 (budapesti telefonszám). Ha elégedett termékünkkel kérjük, keresse más MPM termékünket az Önhöz közel eső kereskedőnél, a VÁSÁRLÁS HELYSZÍNÉN, vagy az www.famatel99.hu áruházunkban.

Meghibásodás esetén, kérem keresse fel a www.szellemkepbt.hu weboldalt és a hibabejelentés menüpontban jelentse be készüléke meghibásodását.

Gyártó: MPM agd S.A.

Cím: ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Lengyelország

Weboldal: www.mpm.pl

Telefon: +48 22 380 52 00

Szervíz: Szellemkép Bt.

1142 Budapest

Erzsébet királyné útja 45/D

Tel: 06-1-242-2274, : info@szellemkepbt.hu

Magyarországi importőr: Famatel 99 Kft.

Cím: H-2142 Nagytarcsa Asbóth Oszkár u. 4.

Weboldal: www.famatel99.hu

